

Stomatologia 14 Espaces et rôles dans le cabinet dentaire



- Identifiez les zones de la clinique
- Organisez la clinique pour l'efficacité opérationnelle et l'expérience patient
- Expliquez au patient « qui fait quoi » dans la clinique dentaire

L'entrée principale	<i>(Główne wejście)</i>	La salle de stérilisation	<i>(Pomieszczenie do sterylizacji)</i>
L'accueil	<i>(Recepcja)</i>	Le stockage	<i>(Magazyn)</i>
Le couloir clinique	<i>(Korytarz kliniczny)</i>	Le vestiaire	<i>(Szatnia)</i>
La salle d'attente	<i>(Poczekalnia)</i>	Le scanner intra-oral	<i>(Skaner wewnątrzustny)</i>
La salle de radiographie	<i>(Gabinet radiologiczny)</i>	Le matériel rotatif	<i>(Sprzęt rotacyjny)</i>
Le box clinique	<i>(Gabinet zabiegowy)</i>	La salle de repos	<i>(Pokój wypoczynkowy)</i>
Le fauteuil	<i>(Fotel dentystyczny)</i>	Assurer la traçabilité	<i>(Zapewnić śledzenie (traceability))</i>
Le bloc opératoire	<i>(Sala operacyjna)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. L'accueil | 1. la pièce pour réaliser les radios dentaires |
| b. La salle d'attente | 2. le comptoir d'accueil des patients |
| c. Le couloir clinique | 3. le passage menant aux box de soins |
| d. La salle de radiographie | 4. la pièce où les patients patientent |

a-2 b-4 c-3 d-1 e-?



2. Pierwszy dzień w klinice stomatologicznej (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: la salle de stérilisation, le couloir clinique, box clinique, assurons la traçabilité, la salle d'attente, la salle de radiographie, l'accueil, scanner intra oral, l'entrée principale

Le docteur Karim est un nouveau dentiste dans une clinique à Lyon. Ce matin, l'assistante lui montre les locaux. Ils entrent par _____ et arrivent à _____. Ici, les patients donnent leur carte Vitale et confirment le rendez-vous. À côté, il y a _____ avec quelques fauteuils confortables et une machine à café.

Ensuite, l'assistante conduit le docteur Karim dans _____. Elle lui montre un _____ avec un fauteuil moderne, un _____ et tout le matériel. Elle explique : « Ici, je prépare les instruments et j'aide pendant les soins. Le chirurgien dentiste examine le patient et décide du traitement. L'hygiéniste s'occupe surtout des détartrages. Plus loin, nous avons _____ et _____. Là, nous nettoignons les instruments et nous _____ pour chaque patient. »

Doktor Karim jest nowym dentystą w klinice w Lyonie. Tego ranka asystentka pokazuje mu pomieszczenia. Wchodzą przez główne wejście i docierają do recepcji. Tutaj pacjenci oddają swoją kartę Vitale i potwierdzają wizytę. Obok znajduje się poczekalnia z kilkoma wygodnymi fotelami i ekspresem do kawy.

Następnie asystentka prowadzi doktora Karima korytarzem klinicznym. Pokazuje mu gabinet zabiegowy z nowoczesnym fotelem, skanerem śródustnym i całym sprzętem. Tłumaczy: „Tutaj przygotowuję narzędzia i pomagam podczas zabiegów. Chirurg stomatolog bada pacjenta i decyduje o leczeniu. Higienistka zajmuje się przede wszystkim usuwaniem kamienia nazębnego. Dalej mamy salę rentgenowską i salę sterylizacji. Tam czyścimy narzędzia i zapewniamy ich identyfikowalność dla każdego pacjenta.”

1. Pourquoi les patients vont-ils d'abord à l'accueil quand ils arrivent à la clinique ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

Le patient passe par l'accueil avant d'aller en salle d'attente.

Prawda Falsz

C'est l'assistante qui réalise le soin sur le fauteuil.

Le matériel est envoyé en salle de stérilisation après les soins pour garantir la traçabilité.



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. L'accueil _____ les patients dès leur arrivée pour leur expliquer le déroulement de la consultation. *(Reception wita pacjentów od momentu ich przybycia, aby wyjaśnić przebieg konsultacji.)*
a. accueillent b. accueille c. accueillait d. accueillons
2. Le dentiste _____ le scanner intra-oral pour vérifier la santé des dents. *(Dentysta używa skanera wewnątrzrusternego, aby sprawdzić zdrowie zębów.)*
a. utilisez b. utilise c. utilisais d. utilisent
3. Nous _____ la salle de stérilisation chaque matin avant l'ouverture de la clinique. *(Codziennie rano, przed otwarciem kliniki, sprzątamy pomieszczenie do sterylizacji.)*
a. nettoyons b. nettoyez c. nettoient d. nettoie

1. accueille 2. utilise 3. nettoyons

5. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi

a. Organisation efficace de la salle d'attente

Réceptionniste: *Bonjour Claire, j'ai remarqué que la salle d'attente est souvent trop remplie, surtout le matin.*

(Dzień dobry Claire, zauważyłam, że poczekalnia często jest zbyt zatłoczona, szczególnie rano.)

Assistante dentaire: 1. _____

Réceptionniste: *Exactement, peut-être ajouter quelques fauteuils et créer des espaces plus privés pour préserver la confidentialité.*

(Dokładnie, może warto dodać kilka foteli i wydzielić bardziej prywatne przestrzenie dla zachowania poufności.)

Assistante dentaire: 2. _____

Réceptionniste: *Bonne idée, et aussi prévoir un affichage clair pour guider les patients vers le box clinique rapidement.*

(Dobry pomysł, a także warto zaplanować czytelne oznakowanie, które szybko skieruje pacjentów do gabinetu zabiegowego.)

Przykładowe odpowiedzi:

1. Oui, c'est un problème. Il faudrait revoir l'agencement pour que les patients soient plus à l'aise. 2. On pourrait aussi installer une séparation légère entre l'accueil et la salle d'attente, cela rendrait l'espace plus fonctionnel.



6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Dans notre cabinet, il y a... / Le patient va d'abord à..., puis il... / C'est l'assistante / le dentiste qui s'occupe de...

1. Pouvez-vous décrire brièvement le parcours d'un patient depuis l'entrée principale jusqu'au box clinique ?

2. Comment indiqueriez-vous à un nouveau patient où se trouvent la salle d'attente et la salle de radiographie ?

3. Qui, dans votre cabinet, travaille dans le box clinique et qui est à l'accueil ? Expliquez simplement.

4. Comment vous organisez-vous pour garder la salle de stérilisation et la zone de stockage propres et rangées pendant la journée ?

7. Email

Objet : Organisation des espaces avant l'ouverture

Bonjour Docteur,

Je suis très contente de commencer avec vous dans la nouvelle clinique dentaire.

Pour bien préparer l'ouverture, j'ai besoin de quelques précisions :

- Pour les patients, est-ce qu'ils entrent par **l'entrée principale** et vont directement à **l'accueil**, ou bien ils attendent d'abord dans **la salle d'attente** ?
- Nous avons trois **boxes cliniques**. Dans quel box voulez-vous travailler en général ? Et lequel sera pour l'hygiéniste ?
- La **salle de radiographie** est au fond du **couloir clinique**. Voulez-vous que je prépare un petit plan pour expliquer le trajet aux nouveaux patients ?
- Pour **la salle de stérilisation** et le **stockage**, comment voulez-vous organiser les instruments stériles pour bien **assurer la traçabilité** ?

Je dois aussi expliquer aux patients « qui fait quoi » dans la clinique. Pouvez-vous confirmer :

- Vous : chirurgien dentiste, responsable des diagnostics et des soins complexes, parfois au **bloc opératoire**.
- Moi : assistante dentaire, préparation du **fauteuil**, aide au fauteuil, stérilisation des instruments.
- La secrétaire à **l'accueil** : rendez-vous, dossiers administratifs, paiement.

Avec ces informations, je peux préparer une petite affiche simple pour les patients, à l'entrée et dans **la salle d'attente**.

Merci beaucoup pour vos réponses.

Cordialement,

Nadia Ben Amar

Assistante dentaire

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Bonjour Nadia, merci pour votre message. / Les patients entrent par... et ensuite ils... / Pour résumer, dans notre clinique : ...*
